

Zur Erheiterung

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Sprachspiegel : Zweimonatsschrift**

Band (Jahr): **6 (1950)**

Heft 3

PDF erstellt am: **17.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Mann hat offenbar die Redensart „nichts weniger als“ verwechselt mit „nichts Geringeres als“, und so verbessern den Satz denn auch sechs Einsender. Zwei besonders scharfsinnige unter ihnen haben herausgefunden, daß die ganze Verwirrung an einem einzigen Buchstaben hängt (da er ihn nicht gesprochen, sondern nur geschrieben hat, ist es nur ein Buchstabe und kein Laut), nämlich an dem =s von „nichts“. Dieses „nichts“ kann nur Objekt sein zu „beweisen“ und „weniger“ dazu eine Umstandsbezeichnung des Maßes; die Kredite beweisen eine günstige Beurteilung in einem viel geringeren Maße, als sie es für eine unglünstige täten; das Urteil ist also sehr unglünstig. Lassen wir aber das =s weg und sagen, sie beweisen nicht weniger, so ist „nicht“ Umstandswort zu „beweisen“ und „weniger“ Objekt dazu, also gerade umgekehrt. Wenn jemand für einen gewissen Zweck gerade 10 Fr. haben sollte und sagen kann: „Ich habe nicht weniger als 10 Fr. bei mir“, so sind wir sicher, daß er mindestens so viel bei sich hat, und wir sind beruhigt. Sagt er aber „er habe nichts weniger als 10 Fr. bei sich“, so hat er höchstens ihrer neun. Im ersten Falle könnte er auch sagen, er habe „um nichts weniger“ als 10 Fr. bei sich; so sagt man nicht, aber es könnte unserm Verfasser ungefähr so etwas vorgeschwebt haben, und darum ist er zwischen zwei Stühle und eine Bank gefallen. Aber zwei unserer Einsender sind nicht überzeugt, daß die Beurteilung günstig sei, es werde nur festgestellt, daß kein Beweis für eine günstige Beurteilung vorliege. Darum schreibt der eine, die Kredite seten „aber noch keineswegs“ als Beweis für eine gün-

stige Beurteilung anzusehen, und der andere, sie beweisen „keineswegs etwa“ eine solche. Für eine solche Auffassung spricht einigermaßen das verdächtige „nun“, mit dem wir auch etwa andeuten, daß eine vorgebrachte Behauptung sich wohl nicht ganz aufrechterhalten lasse, wie wir nach einem „Nun ja“ ein „aber“ erwarten. Falsch bleibt der Satz auf alle Fälle, und wenn man rät, was er sagen wollte, bleibt er immer noch unklar. Er beweist nichts weniger als einen klaren Kopf.

Aufgabe 39

Vom Zugverkehr zwischen Kreuzlingen und Konstanz erfahren wir: „Da die französischen Besetzungsbehörden nicht gestatten, daß auch Reisende im Großen Reiseverkehr diese Züge benützen dürfen und diese auf den Kleinen Grenzverkehr beschränkt blieben, war die Frequenz von Anfang an schwach.“ Verbesserungsvorschläge erbeten bis 20. März.

Zur Erheiterung

Parlamentarische Redeb Blüten

„... Gewiß, ich habe wenn möglich immer zwei Eisen im Feuer. Wenn aber der Vorredner mich weiter so grobschnauzig angreifen sollte, werde ich ihm mit diesen Eisen die Zähne puzen.“

„... Auch in diesem Falle war beim Vorredner der Wunsch der Vater der Gedankenlosigkeit...“

„Auf meine Anfrage hat der Regierungspräsident keine Silbe erwidert. Diese Schweigsamkeit schreit zum Himmel.“
(Aus „Nebelspalter“)

Am Gymnasium

Professor: „Wenn wir diese Gleichung ganz blindlings betrachten, kann man auf den ersten Blick ersehen, daß man hier rückwärts vorgehen muß.“ E. 3.